

[Avaleht](#) > ... > [Kohtuasja Algamine](#) > [Kus Ja Kuidas?](#) > [Kulud](#) > Juhtumite näiteid 1 – perekonnaõigus - abielulahutus - Hispaania

## Juhtumite näiteid 1 – perekonnaõigus – abielulahutus - Hispaania

### Kohtukulud Hispaanias

### Kohtukulud, edasikaebuste kulud ja vaidluste alternatiivse lahendamise kulud

Juhtumi näide	Kohus	Edasikaebuse menetlemine				Vaidluste alternatiivne lahendamine			
		Esialgssed kulud	Üldkulud	Muud kulud	Esialgssed kulud	Üldkulud	Muud kulud	Kas see valik on võimalik seda laadi juhtumite korral?	Kulud
			Menetluse üldkulud. Jäävad selle poole kanda, kelle kõik nõuded tagasi lükatakse (põhimõte, mille kohaselt kaotanud pool kannab kõik juhtumiga seotud kulud), välja arvatud juhul, kui tekkib kahtlusi juhtumi faktilises ja õiguslikus aluses (tsiviilmenetluse seadustiku paragrahvi 394 lõige 1). Nõuete osalise heakskiitmise või tagasilükkamise korral kannab kumbki pool ise oma kulud ja poole ühistest kohtukuludest.						
		Esialgssed kulud: advokaadi ( <i>abogado</i> ) ja kohtuadvokaadi ( <i>procurador</i> ) tagatisraha, välja arvatud juhul, kui advokaadi teenuste kasutajal on õigus tasuta õigusabile (reguleeritud tasuta õigusabi seadusega 1/1996). Kui lahutus toimub vastastkusel kokkuleppel, ei tule riigilõivu maksta. Vaidlustatud abielulahutuse korral tuleb tasuda kulud, välja arvatud juhul, kui menetlus hõlmab ainult alaealise lapse isikuhooldusõigust.	Üldkulud: Menetluse üldkulud. Jäävad selle poole kanda, kelle kõik nõuded tagasi lükatakse (põhimõte, mille kohaselt kaotanud pool kannab kõik juhtumiga seotud kulud), välja arvatud juhul, kui tekkib kahtlusi juhtumi faktilises ja õiguslikus aluses (tsiviilmenetluse seadustiku paragrahvi 394 lõige 1). Nõuete osalise heakskiitmise või tagasilükkamise korral kannab kumbki pool ise oma kulud ja poole ühistest kohtukuludest. Vaidlustatud abielulahutuse korral kehtib põhimõte, mille kohaselt kaotanud pool kannab kõik juhtumiga seotud kulud (tsiviilmenetluse seadustiku paragrahvi 394 lõige 2).	Muud kulud	Esialgssed kulud	Üldkulud	Muud kulud	Kas see valik on võimalik seda laadi juhtumite korral?	Kulud
Juhtum A					Samad, mis esimese astme kohtus.	Rakendatakse esimese astme kohtus.	Rakendatakse esimese astme kohtus.	Hispaanias on ette nähtud vahendus perekonnaasjades, ent see kuulub autonoomsete piirkondade pädevusse.	Põhimõtteliselt autonoomsetes piirkondades ette nähtud tasuta vahendus.

Juhtumi näide	Kohus	Edasikaebuse menetlemine					Vaidluste alternatiivne lahendamine		
		Üldkulud	Muud kulud	Esialgssed kulud	Üldkulud	Muud kulud	Kas see valik on võimalik seda laadi juhtumite korral?	Kulud	
	<p>Esialgssed kulud: advokaadi (<i>abogado</i>) ja kohtuadvokaadi (<i>procurador</i>) tagatisraha, välja arvatud juhul, kui advokaadi teenuste kasutajal on õigus tasuta õigusabile (reguleeritud tasuta õigusabi seadusega 1/1996).</p> <p>Kui lahutus toimub vastastkusele kokkuleppel, ei tule riigilõivu maksta.</p> <p>Vaidlustatud abielulahutuse korral tuleb tasuda kulud, välja arvatud juhul, kui menetlus hõlmab ainult alaealise lapse isikuhooldusõigust.</p>	<p>Menetluse üldkulud.</p> <p>Vaidlustatud abielulahutuse korral jäävad kanda, kelle kõik nõuded tagasi lükatakse (tsiviilmenetluse lõpetamist seadustiku paragrahvi 394 lõige 1).</p>	<p>Tõendite esitamine, abielu käsitleva kokkuleppe koostamine.</p>	<p>Edasikaebuse esitaja peab tasuma kautsjoni, välja arvatud juhul, kui tal on õigus tasuta õigusabile.</p>	<p>Rakendatakse esimese astme kohtus.</p>	<p>Rakendatakse esimese astme kohtus.</p>	<p>Hispaanias on ette nähtud vahendus perekonnaasjades, autonoomsete piirkondade pädevusse.</p>	<p>Menetluses osalevate spetsialistide kulud.</p>	

## Advokaadi, kohtutäituri ja eksperdi kulud

Juhtumi näide	Advokaat	Kulud	Kohtutäitur			Ekspert	
			Kas esindaja kasutamine on kohustuslik?	Kas esindaja kasutamine on kohustuslik?	Kohtuotsusele eelnevad kulud	Kohtuotsusele järgnevad kulud	Kas kasutamine on kohustuslik?
Juhtum A	<p>Kas esindaja kasutamine on kohustuslik?</p> <p>Pooli peab abistama advokaat ja esindama kohtuadvokaat (tsiviilmenetluse seadustiku paragrahv 750).</p>	<p>Tasuda tuleb advokaadi ja kohtuadvokaadi tasu ettemakse.</p> <p>Vaidlustatud lahutusmenetluse korral tasub kohtuvaidluse kaotanud pool võimalikud hilisemad tasud.</p>	Ei esinda pooli.	Puuduvad	Puuduvad	Menetluse laadi tõttu tavaliselt ei kasutata.	Puuduvad
Juhtum B	<p>Pooli peab abistama advokaat ja esindama kohtuadvokaat (tsiviilmenetluse seadustiku paragrahv 75).</p>	<p>Tasuda tuleb advokaadi ja kohtuadvokaadi tasu ettemakse.</p> <p>Vaidlustatud lahutusmenetluse korral tasub kohtuvaidluse kaotanud pool võimalikud hilisemad tasud.</p>	Ei esinda pooli.	Puuduvad	Puuduvad	Menetluse laadi tõttu tavaliselt ei kasutata.	Puuduvad

## Tunnistajale hüvitise maksmine, kautsjoni või tagatisega kaasnevad kulud ja muud asjaomased kulud

Juhtumi näide	Tunnistajale hüvitise maksmine	Kautsjon	Muud kulud
	Kas tunnistajatele makstakse hüvitist? Kulud	Kas makstakse? Millal ja kuidas makstakse? Kulud	Kirjeldus Kulud
Juhtum A	Tunnistajal on õigus nõuda poolelt, kes ta kutsus, hüvitist kulude või kahju eest, mis tal tekkis seoses menetluses osalemisega (tsiviilmenetluse seadustiku paragrahvi 375 lõige 1).	Tasutud kulud hõlmavad osa nendest kuludest. Ei tasuta.	Perekonnaseisuameti tõendid, abielutunnistus või laste olemasolu tõendavad dokumendid, millel põhineb nende nõue (tsiviilmenetluse seadustiku paragrahvi 777 lõige 2).
Juhtum B	Tunnistajal on õigus nõuda poolelt, kes ta kutsus, hüvitist kulude või kahju eest, mis tal tekkis seoses menetluses osalemisega (tsiviilmenetluse seadustiku paragrahvi 375 lõige 1).	Tasutud kulud hõlmavad osa nendest kuludest. Ei tasuta.	Perekonnaseisuameti tõendid, abielutunnistus või laste olemasolu tõendavad dokumendid, millel põhineb nende nõue (tsiviilmenetluse seadustiku paragrahvi 777 lõige 2).

## Õigusabi maksumus ja muud hüvitised

Juhtumi näide	Õigusabi	Millal on võimalik täielik õigusabi?	Hüvitised
Juhtum A	Millal ja millistel tingimustel seda kohaldatakse?  Nendele, kes tõendavad, et neil puuduvad rahalised vahendid kohtuvaidluse alustamiseks (sealjuures advokaadi ja kohtuadvokaadi tasuks).	Tingimused: Rahalised vahendid loetakse ebapiisavaks, kui füüsilised isikud tõendavad, et nende ja perekonna aastane sissetulek ei ületa taotluse esitamise hetkel kehtiva üldise riikliku töötasuindeksi kahekordset väärtust (IPREM).	Kas võitnud pool võib taotleda kohtukulude hüvitamist?  Sõltub advokaadiga sõlmitud kokkulepest, juhul kui selline kokkulepe on olemas.
Juhtum B	Nendele, kes tõendavad, et neil puuduvad rahalised vahendid kohtuvaidluse alustamiseks (sealjuures advokaadi ja kohtuadvokaadi tasuks).	Rahalised vahendid loetakse ebapiisavaks, kui füüsilised isikud tõendavad, et nende ja perekonna aastane sissetulek ei ületa taotluse esitamise hetkel kehtiva üldise riikliku töötasuindeksi kahekordset väärtust (IPREM).	Sõltub advokaadiga sõlmitud kokkulepest, juhul kui selline kokkulepe on olemas.

## Kirjaliku ja suulise tõlke kulud

Juhtumi näide	Kirjalik tõlge	Suuline tõlge
Juhtum A	Millal ja millistel tingimustel seda kohaldatakse?	Millal ja millistel tingimustel vajalik?
	Kui suured on keskmised kulud?	Kui suured on keskmised kulud?

Kõik välisriikide avalikud ja eradokumendid, mis on ettenähtud juriidiliste tingimuste kohaselt vajalikud (ametlikult tunnustatud vandetõlgi kirjalik tõlge).

	Tõlkijad määravad ise enda tasumäärad.	Menetluse läbiviimiseks vajalikud tõlgid.	Tõlgid määravad ise enda tasumäärad.
--	--	---	--------------------------------------

■ Viimati uuendatud: 17/07/2013

Käesoleva veebilehe asjaomaseid keeleversioone haldavad asjaomased liikmesriigid. Tõlked on teostanud Euroopa Komisjoni teenistused. Originaali tehtavad võimalikud muudatused asjaomase riikliku ametiasutuse poolt ei pruugi kajastuda tõlkeversioonides. Euroopa Komisjon ei võta vastutust selles dokumendis sisalduva ega viidatud teabe ega andmete eest. Palun lugege õiguslikku teadaannet lehekülje eest vastutava liikmesriigi autoriõiguste kohta.